

第 48 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一五年十一月三十日，星期一



Número 48

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 30 de Novembro de 2015

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 64/2015 號行政命令：	
授予一名人士金蓮花榮譽勳章。.....	931
第 65/2015 號行政命令：	
授予一名人士金蓮花榮譽勳章。.....	931
第 66/2015 號行政命令：	
授予一名人士金蓮花榮譽勳章。.....	931

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 64/2015:	
Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Ouro.	931
Ordem Executiva n.º 65/2015:	
Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Ouro.	931
Ordem Executiva n.º 66/2015:	
Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Ouro.	931

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第 67/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 67/2015:	
授予一名人士金蓮花榮譽勳章。.....	932	Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Ouro.	932
第 68/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 68/2015:	
授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。.....	932	Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Prata.	932
第 69/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 69/2015:	
授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。.....	932	Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Prata.	932
第 70/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 70/2015:	
授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。.....	933	Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Prata.	933
第 71/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 71/2015:	
授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。.....	933	Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Prata.	933
第 72/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 72/2015:	
授予一名人士專業功績勳章。.....	934	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Profissional.	934
第 73/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 73/2015:	
授予一名人士專業功績勳章。.....	934	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Profissional.	934
第 74/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 74/2015:	
授予一名人士專業功績勳章。.....	934	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Profissional.	934
第 75/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 75/2015:	
授予一團隊專業功績勳章。.....	935	Concede a uma equipa a Medalha de Mérito Profissional.	935
第 76/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 76/2015:	
授予一名人士工商功績勳章。.....	935	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	935
第 77/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 77/2015:	
授予一公會工商功績勳章。.....	935	Concede a uma associação a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	935
第 78/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 78/2015:	
授予一有限公司工商功績勳章。.....	936	Concede a uma companhia limitada a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	936
第 79/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 79/2015:	
授予一名人士工商功績勳章。.....	936	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	936
第 80/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 80/2015:	
授予一有限公司旅遊功績勳章。.....	936	Concede a uma companhia limitada a Medalha a Medalha de Mérito Turístico.	936
第 81/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 81/2015:	
授予一酒家旅遊功績勳章。.....	937	Concede a um restaurante a Medalha de Mérito Turístico.	937
第 82/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 82/2015:	
授予一酒樓旅遊功績勳章。.....	937	Concede a um restaurante a Medalha de Mérito Turístico.	937
第 83/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 83/2015:	
授予一名人士旅遊功績勳章。.....	937	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Turístico.	937

第 84/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 84/2015:	
授予一聯會教育功績勳章。.....	938	Concede a uma associação a Medalha de Mérito Educativo.	938
第 85/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 85/2015:	
授予一名人士教育功績勳章。.....	938	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo.	938
第 86/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 86/2015:	
授予一名人士教育功績勳章。.....	938	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo.	938
第 87/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 87/2015:	
授予一名人士教育功績勳章。.....	939	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo.	939
第 88/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 88/2015:	
授予一名人士文化功績勳章。.....	939	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural.	939
第 89/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 89/2015:	
授予一名人士文化功績勳章。.....	939	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural.	939
第 90/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 90/2015:	
授予一名人士文化功績勳章。.....	940	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural.	940
第 91/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 91/2015:	
授予一名人士文化功績勳章。.....	940	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural.	940
第 92/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 92/2015:	
授予一名人士仁愛功績勳章。.....	940	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Altruístico.	940
第 93/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 93/2015:	
授予一名人士仁愛功績勳章。.....	941	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Altruístico.	941
第 94/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 94/2015:	
授予一名人士仁愛功績勳章。.....	941	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Altruístico.	941
第 95/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 95/2015:	
授予一慈善會仁愛功績勳章。.....	941	Concede a uma associação de beneficência a Medalha de Mérito Altruístico.	941
第 96/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 96/2015:	
授予一慈善會仁愛功績勳章。.....	942	Concede a uma associação de beneficência a Medalha de Mérito Altruístico.	942
第 97/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 97/2015:	
授予一總會體育功績勳章。.....	942	Concede a uma associação a Medalha de Mérito Desportivo.	942
第 98/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 98/2015:	
授予一名人士體育功績勳章。.....	942	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	942
第 99/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 99/2015:	
授予一名人士體育功績勳章。.....	943	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	943
第 100/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 100/2015:	
授予一名人士體育功績勳章。.....	943	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	943

第 101/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 101/2015:	
授予一名人士體育功績勳章。	943	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	943
第 102/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 102/2015:	
授予一泳隊體育功績勳章。	944	Concede a uma equipa de natação a Medalha de Mérito Desportivo.	944
第 103/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 103/2015:	
授予一名人士勞績獎章。	944	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	944
第 104/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 104/2015:	
授予一名人士勞績獎章。	944	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	944
第 105/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 105/2015:	
授予一名人士勞績獎章。	945	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	945
第 106/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 106/2015:	
授予一名人士勞績獎章。	945	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	945
第 107/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 107/2015:	
授予一名人士勞績獎章。	945	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	945
第 108/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 108/2015:	
授予一名人士勞績獎章。	946	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	946
第 109/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 109/2015:	
授予一名人士社會服務獎章。	946	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	946
第 110/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 110/2015:	
授予一名人士社會服務獎章。	946	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	946
第 111/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 111/2015:	
授予一名人士社會服務獎章。	947	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	947
第 112/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 112/2015:	
授予一名人士社會服務獎章。	947	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	947
第 113/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 113/2015:	
授予一名人士社會服務獎章。	947	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	947
第 114/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 114/2015:	
授予一名人士社會服務獎章。	948	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	948
第 115/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 115/2015:	
授予一醫療機構榮譽獎狀。	948	Concede a uma entidade hospitalar o Título Honorífico de Prestígio.	948
第 116/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 116/2015:	
授予一名人士功績獎狀。	948	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	948
第 117/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 117/2015:	
授予一名人士功績獎狀。	949	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	949
第 118/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 118/2015:	
授予一名人士功績獎狀。	949	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	949

第 119/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 119/2015:	
授予一名人士功績獎狀。.....	949	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	949
第 120/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 120/2015:	
授予一名人士功績獎狀。.....	950	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	950
第 121/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 121/2015:	
授予一名人士功績獎狀。.....	950	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	950
第 122/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 122/2015:	
授予一名人士功績獎狀。.....	950	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	950
第 123/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 123/2015:	
授予一名人士功績獎狀。.....	951	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	951
第 124/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 124/2015:	
授予一代表隊功績獎狀。.....	951	Concede a uma equipa o Título Honorífico de Valor.	951
第 125/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 125/2015:	
授予一小組功績獎狀。.....	951	Concede a um grupo o Título Honorífico de Valor.	951
第 126/2015 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 126/2015:	
授予一泳隊功績獎狀。.....	951	Concede a uma equipa de natação o Título Honorífico de Valor.	952
第 376/2015 號行政長官批示：		Despacho do Chefe do Executivo n.º 376/2015:	
許可訂立執行“澳門惰性拆建物料分選設施的首階段生產線之設計及建造”工程的合同。.....	952	Autoriza a celebração do contrato para a execução de empreitada de «Concepção e Construção da Primeira Fase da Linha de Produção da Instalação de Triagem de Resíduos da Construção de Macau».	952
第 377/2015 號行政長官批示：		Despacho do Chefe do Executivo n.º 377/2015:	
許可訂立“為民政總署購置一台重型瀝青路面維修車輛”的合同。.....	953	Autoriza a celebração do contrato para a «Aquisição, pelo IACM, de um Veículo de Reparação de Pavimentos Betuminosos».	953
第 378/2015 號行政長官批示：		Despacho do Chefe do Executivo n.º 378/2015:	
許可訂立提供“出版《澳門》雜誌中文印刷版及電子版之採編、版面設計、印製、發行、推廣、管理、設立流動裝置應用程式、管理、維護及相關服務”的合同。.....	953	Autoriza a celebração do contrato para a prestação dos serviços de «Produção Redactorial, Gráfica e Industrial, Distribuição, Promoção, Gestão e Divulgação por Meios Electrónicos da Revista Macau em Língua Chinesa e a Criação das Respectivas Aplicações e sua Gestão e Manutenção».	953
第 379/2015 號行政長官批示：		Despacho do Chefe do Executivo n.º 379/2015:	
許可訂立提供“製作宣傳澳門旅遊的特刊並刊登在《澳門日報》”的服務合同。.....	954	Autoriza a celebração do contrato para a prestação dos serviços de «Produção e Inserção de Suplemento Especial sobre a Promoção Turística de Macau no Jornal “Diário de Macau”».	954
第 380/2015 號行政長官批示：		Despacho do Chefe do Executivo n.º 380/2015:	
修改第174/2011號行政長官批示第一款所訂的開支分段支付。.....	955	Altera o escalonamento fixado no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 174/2011.	955
第 381/2015 號行政長官批示：		Despacho do Chefe do Executivo n.º 381/2015:	
許可訂立提供“全澳城市電子監察系統（第一階段）——採購及安裝——監察”服務的合同。..	955	Autoriza a celebração do contrato para a prestação dos serviços de «Sistema de Monitorização Digital da Cidade (1.ª Fase) — Aquisição e Instalação — Fiscalização».	955

第 382/2015 號行政長官批示：

修改第241/2011號行政長官批示第一款所訂的開支分段支付。..... 956

第 383/2015 號行政長官批示：

許可訂立購置“澳門廢舊車輛跨區轉移營運及監管體系建設”項目設備的合同。..... 957

第 384/2015 號行政長官批示：

許可訂立提供“路環污水處理廠的營運及保養”服務的合同。..... 958

第 385/2015 號行政長官批示：

許可訂立執行“澳門大學——E12健康科學學院教學實驗室及功能房裝修工程”的合同。..... 958

社會文化司司長辦公室：

第162/2015號社會文化司司長批示，確認Edinburgh Napier University開辦的國際商業實務學士學位課程為澳門特別行政區帶來利益，並許可該課程的運作。..... 959

附註：印發二零一五年十一月二十七日第四十七期《澳門特別行政區公報》第一組副刊一份，內容如下：

目 錄**澳門特別行政區****第 63/2015 號行政命令：**

委任經濟財政司司長臨時代理行政長官的職務。 924

Despacho do Chefe do Executivo n.º 382/2015:

Altera o escalonamento fixado no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 241/2011. 956

Despacho do Chefe do Executivo n.º 383/2015:

Autoriza a celebração do contrato para a aquisição de equipamentos destinados ao projecto de «Criação de um Sistema Operacional e de Controlo relativo à Transferência Inter-regional de Veículos Velhos e Obsoletos de Macau». 957

Despacho do Chefe do Executivo n.º 384/2015:

Autoriza a celebração do contrato para a prestação dos serviços de «Operação e Manutenção de Estação de Tratamento de Águas Residuais de Coloane». 958

Despacho do Chefe do Executivo n.º 385/2015:

Autoriza a celebração do contrato para a execução de «Empreitada das Obras de Acabamento de Laboratórios de Ensino e de Salas de Apoio da Faculdade de Ciências da Saúde E12 na Universidade de Macau». 958

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 162/2015, que reconhece o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autoriza o funcionamento do curso de licenciatura em Práticas Comerciais Internacionais, ministrado pela Edinburgh Napier University. 959

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 47/2015, I Série, de 27 de Novembro, inserindo o seguinte:

SUMÁRIO**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Ordem Executiva n.º 63/2015:**

Designa o Secretário para a Economia e Finanças para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. 924

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****第 64/2015 號行政命令****Ordem Executiva n.º 64/2015**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo único

授予陳麗敏金蓮花榮譽勳章。

É concedida a Florinda da Rosa Silva Chan a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

二零一五年十一月二十七日。

27 de Novembro de 2015.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 65/2015 號行政命令**Ordem Executiva n.º 65/2015**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo único

授予譚伯源金蓮花榮譽勳章。

É concedida a Tam Pak Yuen a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

二零一五年十一月二十七日。

27 de Novembro de 2015.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 66/2015 號行政命令**Ordem Executiva n.º 66/2015**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

授予張國華金蓮花榮譽勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 67/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予白英偉金蓮花榮譽勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 68/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予黎鴻昇銀蓮花榮譽勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 69/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的

Artigo único

É concedida a Cheong Kuoc Vá a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 67/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a José Proença Branco a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 68/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a José Lai a Medalha de Honra Lótus de Prata.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 69/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo

第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予冼為鏗銀蓮花榮譽勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 70/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予陳明金銀蓮花榮譽勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 71/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予陳錦鳴銀蓮花榮譽勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Sin Wai Hang a Medalha de Honra Lótus de Prata.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 70/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Chan Meng Kam a Medalha de Honra Lótus de Prata.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 71/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Chan Kam Meng a Medalha de Honra Lótus de Prata.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 72/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予江麗莉專業功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 73/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予梁官漢專業功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 74/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予尹思哲專業功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 72/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Vitória Alice Maria da Conceição a Medalha de Mérito Profissional.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 73/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a João Baptista Manuel Leão a Medalha de Mérito Profissional.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 74/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Manuel Marcelino Escovar Trigo a Medalha de Mérito Profissional.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 75/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予仁伯爵綜合醫院精神科醫護團隊專業功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 76/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予何慶工商功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 77/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門銀行公會工商功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 75/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Equipa Médica do Serviço de Psiquiatria do Centro Hospitalar Conde de São Januário a Medalha de Mérito Profissional.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 76/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ho Heng a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 77/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação de Bancos de Macau a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 78/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予南光（集團）有限公司工商功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 79/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予何榮祥工商功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 80/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門國際機場專營股份有限公司旅遊功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 78/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Nam Kwong União Comercial e Industrial, Limitada a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 79/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ho Weng Cheong a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 80/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau S.A.R.L. a Medalha de Mérito Turístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 81/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予萬豪軒酒家旅遊功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 82/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予聯邦大酒樓旅遊功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 83/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予柯海帆旅遊功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 81/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida ao Restaurante The Plaza a Medalha de Mérito Turístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 82/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida ao Restaurante Federal a Medalha de Mérito Turístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 83/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a O Hoi Fan a Medalha de Mérito Turístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 84/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門天主教學校聯會教育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 85/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予阮美芬教育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 86/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予歐宇雄教育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 84/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação das Escolas Católicas de Macau a Medalha de Mérito Educativo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 85/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Yuen Mei Fun Alice a Medalha de Mérito Educativo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 86/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ao U Hong a Medalha de Mérito Educativo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 87/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予郭月金教育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 88/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予歐平文化功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 89/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予連家生文化功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 87/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Kuok Ut Kam a Medalha de Mérito Educativo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 88/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ao Peng a Medalha de Mérito Cultural.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 89/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Lin Ka Sang a Medalha de Mérito Cultural.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 90/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予蕭春源（蕭彼德）文化功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 91/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予陳浩星文化功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 92/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予林婉妹仁愛功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 90/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Sio Pei Tak, também conhecido por Xiao Chun Yuan a Medalha de Mérito Cultural.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 91/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Chan Hou Seng a Medalha de Mérito Cultural.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 92/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Lam Un Mui a Medalha de Mérito Altruístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 93/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予文漢光仁愛功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 94/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予湯福榮仁愛功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 95/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予明德慈善會仁愛功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 93/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Man Hon Kong a Medalha de Mérito Altruístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 94/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Tong Fok Veng a Medalha de Mérito Altruístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 95/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação de Beneficência Meng Tak a Medalha de Mérito Altruístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 96/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門同濟慈善會仁愛功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 97/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門羅梁體育總會體育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 98/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予謝廣漢體育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 96/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação de Beneficência Tong Chai de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 97/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação Geral Desportiva de Macau Lo Leong a Medalha de Mérito Desportivo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 98/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Che Kuong Hon a Medalha de Mérito Desportivo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 99/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予黃明祥體育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 100/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予王遠遠體育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 101/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予蘇楚雯體育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 99/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Wong Meng Cheong a Medalha de Mérito Desportivo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 100/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Wong Un Un a Medalha de Mérito Desportivo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 101/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Sou Cho Man a Medalha de Mérito Desportivo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 102/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門花樣游泳隊體育功績勳章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 103/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予柵桃絲勞績獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 104/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予江超華勞績獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 102/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Equipa de Natação Sincronizada a Medalha de Mérito Desportivo.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 103/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Rita Botelho dos Santos a Medalha de Dedicção.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 104/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Kong Chio Wa a Medalha de Dedicção.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 105/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予林惠玲勞績獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 106/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予吳麗嫦勞績獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 107/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予Fernanda Maria Fragoso Canário Peixoto Alves Cardoso勞績獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 105/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Lam Wai Leng a Medalha de Dedicção.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 106/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ng Lai Seong a Medalha de Dedicção.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 107/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Fernanda Maria Fragoso Canário Peixoto Alves Cardoso a Medalha de Dedicção.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 108/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李學明勞績獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 109/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予陳淑鈿社會服務獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 110/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予蘇玉蓮社會服務獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 108/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Lei Hok Meng a Medalha de Dedicção.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 109/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Chan Sok Tin a Medalha de Serviços Comunitários.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 110/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Hellen Mary Sou Iok Lin a Medalha de Serviços Comunitários.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 111/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予黃敏儀社會服務獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 112/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予吳聯盟社會服務獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 113/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予鄭楓林（鄭林）社會服務獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 111/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Wong Man I a Medalha de Serviços Comunitários.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 112/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ng Lun Mang a Medalha de Serviços Comunitários.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 113/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Cheang Lam, também conhecido por Cheang Fong Lam a Medalha de Serviços Comunitários.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 114/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予庄麗華社會服務獎章。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 115/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予香港醫院管理局榮譽獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 116/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予呂艷蘭功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 114/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Chong Lai Wa a Medalha de Serviços Comunitários.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 115/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Autoridade Hospitalar de Hong Kong o Título Honorífico de Prestígio.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 116/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Loi Im Lan o Título Honorífico de Valor.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 117/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予周昊天功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 118/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予周家熙功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 119/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予馬英功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 117/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Chau Hou Tin o Título Honorífico de Valor.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 118/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Chao Ka Hei o Título Honorífico de Valor.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 119/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ma Ieng o Título Honorífico de Valor.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 120/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予張清雯功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 121/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予張少燕功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 122/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予蘇嘉鳳功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 120/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Zhang Qingwen o Título Honorífico de Valor.
27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 121/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Cheong Sio In o Título Honorífico de Valor.
27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 122/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Sou Ka Fong o Título Honorífico de Valor.
27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 123/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予蔡嘉淇功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 124/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予“美國高中數學競賽”澳門區代表隊功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 125/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予培正中學水底機械人小組功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 123/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Cai Jia Qi o Título Honorífico de Valor.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 124/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à equipa de Macau que participou no «Concurso de Matemática do Ensino Secundário Complementar nos Estados Unidos da América» o Título Honorífico de Valor.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 125/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida ao Grupo Robótico Subaquático da Escola Secundária Pui Ching o Título Honorífico de Valor.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 126/2015 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)及(十六)項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條(二)項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門大學游泳隊功績獎狀。

二零一五年十一月二十七日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 376/2015 號行政長官批示

鑑於判給南粵(集團)有限公司執行「澳門惰性拆建物料分選設施的首階段生產線之設計及建造」工程的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與南粵(集團)有限公司訂立執行「澳門惰性拆建物料分選設施的首階段生產線之設計及建造」工程的合同，金額為\$362,333,747.00(澳門幣叁億陸仟貳佰叁拾叁萬叁仟柒佰肆拾柒元整)，並分段支付如下：

2015年\$ 90,583,437.00

2016年\$ 271,750,310.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.06.00.00.02、次項目8.044.099.06的撥款支付。

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得

Ordem Executiva n.º 126/2015

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Equipa de Natação da Universidade de Macau o Título Honorífico de Valor.

27 de Novembro de 2015.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 376/2015

Tendo sido adjudicada à Agência Comercial e Industrial Nam Yue, Limitada a execução de empreitada de «Concepção e Construção da Primeira Fase da Linha de Produção da Instalação de Triagem de Resíduos da Construção de Macau», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Agência Comercial e Industrial Nam Yue, Limitada, para a execução de empreitada de «Concepção e Construção da Primeira Fase da Linha de Produção da Instalação de Triagem de Resíduos da Construção de Macau», pelo montante de \$ 362 333 747,00 (trezentas e sessenta e dois milhões, trezentas e trinta e três mil, setecentas e quarenta e sete patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015.....\$ 90 583 437,00

Ano 2016.....\$ 271 750 310,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.06.00.00.02, subacção 8.044.099.06, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho,

結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年十一月十七日

行政長官 崔世安

第 377/2015 號行政長官批示

鑑於判給新康泰汽車零件及服務有限公司「為民政總署購置一台重型瀝青路面維修車輛」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與新康泰汽車零件及服務有限公司訂立「為民政總署購置一台重型瀝青路面維修車輛」的合同，金額為\$2,383,000.00（澳門幣貳佰叁拾捌萬叁仟元整），並分段支付如下：

2015年	\$ 1,191,500.00
2016年	\$ 1,191,500.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度民政總署本身預算內經濟分類「07.09.00.00.00運輸物料」帳目的撥款支付。

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度民政總署本身預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

第 378/2015 號行政長官批示

鑑於判給三思文商傳訊有限公司提供「出版《澳門》雜誌中文印刷版及電子版之採編、版面設計、印製、發行、推廣、管理、

pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

17 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 377/2015

Tendo sido adjudicada à XinKang Tai – Auto Serviços, Investimentos Comerciais e Industriais, Importação e Exportação, Limitada a «Aquisição, pelo IACM, de Um Veículo de Reparação de Pavimentos Betuminosos», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a XinKang Tai – Auto Serviços, Investimentos Comerciais e Industriais, Importação e Exportação, Limitada, para a «Aquisição, pelo IACM, de Um Veículo de Reparação de Pavimentos Betuminosos», pelo montante de \$2 383 000,00 (dois milhões e trezentas e oitenta e três mil patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015.....	\$1 191 500,00
Ano 2016.....	\$1 191 500,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita na rubrica «07.09.00.00.00 Material de transporte», do orçamento privativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no orçamento privativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 378/2015

Tendo sido adjudicada à Sociedade de Comunicação Cultural e Comercial Pensar Bem, Limitada a prestação dos serviços de «Produção Redactorial, Gráfica e Industrial, Distribuição,

設立流動裝置應用程式、管理、維護及相關服務」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與三思文商傳訊有限公司訂立提供「出版《澳門》雜誌中文印刷版及電子版之採編、版面設計、印製、發行、推廣、管理、設立流動裝置應用程式、管理、維護及相關服務」的合同，金額為\$2,841,300.00（澳門幣貳佰捌拾肆萬壹仟叁佰元整），並分段支付如下：

2015年\$ 1,420,650.00

2016年\$ 1,420,650.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第二十四章「新聞局」內經濟分類「02.03.07.00.02在澳門特別行政區之活動」帳目的撥款支付。

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

第 379/2015 號行政長官批示

鑑於判給澳門日報有限公司提供「製作宣傳澳門旅遊的特刊並刊登在《澳門日報》」的服務，而承擔該負擔的年度與支付該負擔的年度不同，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與澳門日報有限公司訂立提供「製作宣傳澳

Promoção, Gestão e Divulgação por Meios Electrónicos da Revista Macau em Língua Chinesa e a Criação das Respectivas Aplicações e sua Gestão e Manutenção», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Sociedade de Comunicação Cultural e Comercial Pensar Bem, Limitada, para a prestação dos serviços de «Produção Redactorial, Gráfica e Industrial, Distribuição, Promoção, Gestão e Divulgação por Meios Electrónicos da Revista Macau em Língua Chinesa e a Criação das Respectivas Aplicações e sua Gestão e Manutenção», pelo montante de \$ 2 841 300,00 (dois milhões, oitocentas e quarenta e uma mil e trezentas patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015 \$ 1 420 650,00

Ano 2016 \$ 1 420 650,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 24.º «Gabinete de Comunicação Social», rubrica «02.03.07.00.02 Acções na RAEM», do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 379/2015

Tendo sido adjudicada ao Diário de Macau — Empresa Jornalística e Editorial, Limitada a prestação dos serviços de «Produção e Inserção de Suplemento Especial sobre a Promoção Turística de Macau no Jornal “Diário de Macau”», cuja assunção de encargos tem reflexo em ano não correspondente ao da sua realização, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com o Diário de Macau — Empresa Jornalística e Editorial, Limitada, para a

門旅遊的特刊並刊登在《澳門日報》的服務合同，金額為\$3,360,000.00（澳門幣叁佰叁拾陸萬元整）。

二、上述負擔將由登錄於二零一六年旅遊基金本身預算的相應撥款支付。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

第 380/2015 號行政長官批示

就與布法蘭土木工程有限公司訂立提供「橫琴島澳門大學新校區——教職員宿舍區建造工程——監察」服務的合同，已獲第174/2011號行政長官批示許可，而該批示其後經第64/2013號行政長官批示修改；

然而，按已完成工作的進度，須修改上述批示所定的分段支付，整體費用仍為原來的\$6,128,000.00（澳門幣陸佰壹拾貳萬捌仟元整）；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、第174/2011號行政長官批示第一款所訂的開支分段支付方式修改如下：

2011年.....	\$ 1,225,600.00
2012年.....	\$ 3,676,800.00
2013年.....	\$ 919,200.00
2015年.....	\$ 306,400.00

二、二零一一年至二零一三年的負擔由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

三、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.03.00.00.20、次項目3.021.158.13的撥款支付。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

第 381/2015 號行政長官批示

鑑於判給Pengest Internacional – Planeamento Engenharia e Gestão, Limitada提供「全澳城市電子監察系統（第一階

prestação dos serviços de «Produção e Inserção de Suplemento Especial sobre a Promoção Turística de Macau no Jornal “Diário de Macau”», pelo montante de \$ 3 360 000,00 (três milhões e trezentas e sessenta mil patacas).

2. O referido encargo será suportado pela verba correspondente, a inscrever no orçamento privativo do Fundo de Turismo para o ano económico de 2016.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 380/2015

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 174/2011, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 64/2013, foi autorizada a celebração do contrato com a empresa Fernando Cardoso Botelho – FCB – Gabinete de Engenharia, Limitada, para a prestação dos serviços de «Novo Campus da Universidade de Macau na Ilha de Hengqin – Empreitada de Construção da Zona de Residência para Pessoal Docente – Fiscalização»;

Entretanto, por força do progresso dos trabalhos realizados, torna-se necessário alterar o escalonamento fixado no citado despacho, mantendo-se o montante global inicial de \$ 6 128 000,00 (seis milhões, cento e vinte e oito mil patacas);

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. O escalonamento fixado no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 174/2011 é alterado da seguinte forma:

Ano 2011.....	\$ 1 225 600,00
Ano 2012.....	\$ 3 676 800,00
Ano 2013.....	\$ 919 200,00
Ano 2015.....	\$ 306 400,00

2. Os encargos referentes aos anos de 2011 a 2013 foram suportados pelas verbas correspondentes inscritas no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.

3. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.03.00.00.20, subacção 3.021.158.13, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 381/2015

Tendo sido adjudicada à Pengest Internacional – Planeamento Engenharia e Gestão, Limitada a prestação dos serviços de «Sistema de Monitorização Digital da Cidade (1.ª Fase)

段)——採購及安裝——監察」服務的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與Pengest Internacional — Planeamento Engenharia e Gestão, Limitada訂立提供「全澳城市電子監察系統(第一階段)——採購及安裝——監察」服務的合同，金額為\$3,192,000.00(澳門幣叁佰壹拾玖萬貳仟元整)，並分段支付如下：

2015年..... \$ 1,064,000.00

2016年..... \$ 2,128,000.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.10.00.00.03、次項目2.020.163.05的撥款支付。

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

第 382/2015 號行政長官批示

就與中交三航院澳門有限公司訂立提供「橫琴島澳門大學新校區——園林市政工程——監察」服務的合同，已獲第241/2011號行政長官批示許可，而該批示其後經第104/2013號行政長官批示修改：

然而，按已完成工作的進度，須修改上述批示所定的分段支付，整體費用仍為原來的\$7,600,000.00(澳門幣柒佰陸拾萬元整)；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

— Aquisição e Instalação — Fiscalização», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Pengest Internacional — Planeamento Engenharia e Gestão, Limitada, para a prestação dos serviços de «Sistema de Monitorização Digital da Cidade (1.ª Fase) — Aquisição e Instalação — Fiscalização», pelo montante de \$ 3 192 000,00 (três milhões, cento e noventa e duas mil patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015..... \$ 1 064 000,00

Ano 2016..... \$ 2 128 000,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.10.00.00.03, subacção 2.020.163.05, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 382/2015

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 241/2011, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 104/2013, foi autorizada a celebração do contrato com a Companhia de CCCC Terceiro Macau Limitada, para a prestação dos serviços de «Novo Campus da Universidade de Macau na Ilha de Hengqin — Empreitada de Jardinagem e Trabalhos Municipais — Fiscalização»;

Entretanto, por força do progresso dos trabalhos realizados, torna-se necessário alterar o escalonamento fixado no citado despacho, mantendo-se o montante global inicial de \$ 7 600 000,00 (sete milhões e seiscentas mil patacas);

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

一、第241/2011號行政長官批示第一款所訂的開支分段支付方式修改如下：

2011年.....	\$ 950,000.00
2012年.....	\$ 5,700,000.00
2013年.....	\$ 475,000.00
2015年.....	\$ 475,000.00

二、二零一一年至二零一三年的負擔由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

三、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.06.00.00.13、次項目3.021.160.08的撥款支付。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

第 383/2015 號行政長官批示

鑑於判給南粵環保科技集團有限公司購置「澳門廢舊車輛跨區轉移營運及監管體系建設」項目設備的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與南粵環保科技集團有限公司訂立購置「澳門廢舊車輛跨區轉移營運及監管體系建設」項目設備的合同，金額為\$59,430,000.00（澳門幣伍仟玖佰肆拾叁萬元整），並分段支付如下：

2015年.....	\$ 41,601,000.00
2016年.....	\$ 17,829,000.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.10.00.00.08、次項目8.090.415.01的撥款支付。

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得

1. O escalonamento fixado no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 241/2011 é alterado da seguinte forma:

Ano 2011.....	\$ 950 000,00
Ano 2012.....	\$ 5 700 000,00
Ano 2013.....	\$ 475 000,00
Ano 2015.....	\$ 475 000,00

2. Os encargos referentes aos anos de 2011 a 2013 foram suportados pelas verbas correspondentes inscritas no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.

3. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.06.00.00.13, subacção 3.021.160.08, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 383/2015

Tendo sido adjudicada à Nam Yue Tecnologia de Protecção Ambiental Grupo Limitada a aquisição de equipamentos destinados ao projecto de «Criação de Um Sistema Operacional e de Controlo Relativo à Transferência Inter-regional de Veículos Velhos e Obsoletos de Macau», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Nam Yue Tecnologia de Protecção Ambiental Grupo Limitada, para a aquisição de equipamentos destinados ao projecto de «Criação de Um Sistema Operacional e de Controlo Relativo à Transferência Inter-regional de Veículos Velhos e Obsoletos de Macau», pelo montante de \$ 59 430 000,00 (cinquenta e nove milhões e quatrocentas e trinta mil patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015.....	\$ 41 601 000,00
Ano 2016.....	\$ 17 829 000,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.10.00.00.08, subacção 8.090.415.01, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho,

結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

第 384/2015 號行政長官批示

鑑於判給瓦巴格水務（澳門）有限公司提供「路環污水處理廠的營運及保養」服務的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與瓦巴格水務（澳門）有限公司訂立提供「路環污水處理廠的營運及保養」服務的合同，金額為\$4,685,000.00（澳門幣肆佰陸拾捌萬伍仟元整），並分段支付如下：

2015年\$ 2,342,500.00

2016年\$ 2,342,500.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.12.00.00.02、次項目8.044.076.09的撥款支付。

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

第 385/2015 號行政長官批示

鑑於判給卓成工程有限公司執行「澳門大學——E12健康科學學院教學實驗室及功能房裝修工程」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 384/2015

Tendo sido adjudicada à WABAG Serviços de Tratamento de Águas (Macau) Limitada a prestação dos serviços de «Operação e Manutenção de Estação de Tratamento de Águas Residuais de Coloane», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a WABAG Serviços de Tratamento de Águas (Macau) Limitada, para a prestação dos serviços de «Operação e Manutenção de Estação de Tratamento de Águas Residuais de Coloane», pelo montante de \$ 4 685 000,00 (quatro milhões, seiscentas e oitenta e cinco mil patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015.....\$ 2 342 500,00

Ano 2016.....\$ 2 342 500,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.12.00.00.02, subacção 8.044.076.09, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 385/2015

Tendo sido adjudicada à Companhia de Engenharia C & S Limitada a execução de «Empreitada das Obras de Acabamento de Laboratórios de Ensino e de Salas de Apoio da Faculdade de Ciências da Saúde E12 na Universidade de Macau», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與卓成工程有限公司訂立執行「澳門大學——E12健康科學學院教學實驗室及功能房裝修工程」的合同，金額為\$12,928,730.00（澳門幣壹仟貳佰玖拾貳萬捌仟柒佰叁拾元整），並分段支付如下：

2015年\$ 2,585,746.00

2016年 \$ 10,342,984.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.03.00.00.05、次項目3.021.212.01的撥款支付。

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年十一月二十四日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Companhia de Engenharia C & S Limitada, para a execução de «Empreitada das Obras de Acabamento de Laboratórios de Ensino e de Salas de Apoio da Faculdade de Ciências da Saúde E12 na Universidade de Macau», pelo montante de \$ 12 928 730,00 (doze milhões, novecentas e vinte e oito mil, setecentas e trinta patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015.....\$ 2 585 746,00

Ano 2016.....\$ 10 342 984,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.03.00.00.05, subacção 3.021.212.01, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

24 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

社會文化司司長辦公室

第 162/2015 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第112/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、確認Edinburgh Napier University開辦的國際商業實務學士學位課程為澳門特別行政區帶來利益，並許可該課程按照本批示附件的規定和條件運作，該附件為本批示的組成部分。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 162/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É reconhecido o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autorizado o funcionamento do curso de licenciatura em Práticas Comerciais Internacionais, ministrado pela *Edinburgh Napier University*, nos termos e nas condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

二、凡持有經Edinburgh Napier University認可的文憑、具有至少五年管理工作經驗，並符合入學規定的其他條件者，可報讀本課程。

二零一五年十一月十九日

社會文化司司長 譚俊榮

附件

- 一、高等教育機構名稱及總地址：
*Edinburgh Napier University
Craiglockhart Campus,
Glenlockhart Road, Edinburgh
City of Edinburgh
EH14 1DJ*
- 二、本地合作實體的名稱：
新濠博亞招待及服務有限公司
- 三、在澳門的教育場所名稱及總址：
新濠博亞招待及服務有限公司
澳門氹仔孫逸仙博士大馬路498-544號大中華廣場2樓
- 四、高等教育課程名稱及所頒授的學位、文憑或證書：
國際商業實務學士學位課程
學士學位
- 五、課程學習計劃：

科目	種類	學時	學分
單元一			
國際市場學	必修	200	20
單元二			
會計學入門	必修	200	20
單元三			
娛樂場管理	必修	200	20
單元四			
環球策略管理	必修	200	20
單元五			
國際商業	必修	200	20

2. São admitidos ao presente curso, os titulares do diploma reconhecido pela *Edinburgh Napier University*, e com pelo menos cinco anos de experiência profissional em gestão administrativa e outros requisitos previstos no regulamento de acesso.

19 de Novembro de 2015.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

ANEXO

1. Denominação da instituição de ensino superior e respectiva sede: *Edinburgh Napier University, sita na Craiglockhart Campus, Glenlockhart Road, Edinburgh City of Edinburgh EH14 1DJ.*
2. Denominação da entidade colaboradora local: Melco Crown Hospitalidade e Serviços, Limitada
3. Denominação e sede do estabelecimento de ensino em Macau: Melco Crown Hospitalidade e Serviços, Limitada, sito no 2/F Grande China Plaza, 498-544, Avenida Dr. Sun Yat Sen, Taipa, Macau SAR
4. Designação do curso superior e grau académico, diploma ou certificado que confere: **Curso de Licenciatura em Práticas Comerciais Internacionais**
Licenciatura
5. Plano de estudos do curso:

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Módulo I			
<i>Marketing</i> Internacional	Obrigatória	200	20
Módulo II			
Introdução ao Contabilidade	Obrigatória	200	20
Módulo III			
Gestão de Casino	Obrigatória	200	20
Módulo IV			
Estratégia de Gestão Global	Obrigatória	200	20
Módulo V			
Comércio Internacional	Obrigatória	200	20

科目	種類	學時	學分
單元六			
服務管理	必修	200	20

註：

1) 本課程授課形式為面授及遙距教授。

2) 本課程期限至少為兩年。完成課程所需的學分為120學分。各單元的總學習時數包括面授教學、學習輔導，以及學生參與工作坊、自習及完成作業的時數。

3) 課程以英語授課。

4) 本課程以兼讀制形式運作。

六、開課日期：二零一六年一月

七、完成本課程而取得的文憑，不排除必須根據關於學歷審查的現行法例進行確認。

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Módulo VI			
Gestão de Serviços	Obrigatória	200	20

Nota:

1) O curso é leccionado na modalidade de ensino presencial e à distância.

2) A duração do curso é pelo menos dois anos. O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 120. O número total de horas de cada módulo inclui as horas dedicadas às aulas presenciais e tutoriais, à participação do *workshop*, ao auto-estudo dos estudantes e à realização de exercícios.

3) O curso é ministrado em língua inglesa.

4) O curso funciona em regime de tempo parcial.

6. Data de início do curso: Janeiro de 2016.

7. O diploma obtido após a conclusão deste curso não exclui a necessidade de confirmação nos termos da legislação em vigor relativa à verificação de habilitações académicas.



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$42.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 42,00